Assinaturas
Ano — — Cr. $ 20,00
Semestre — Cr. $ 12,00
Pagamento Adiantado

O ÉCO

Anúncios e Publicações de acôrdo com a TABELA
REDAÇÃO
RUA 15 DE NOVEMBRO N. 373
CAIXA POSTAL N. 30

(ÓRGÃO SEMANAL) — DIRETOR: ALEXANDRE CHITTO — Gerente: Flavio Paccola

ANO VIII | S. PAULO | Ubirama, 25 de NOVEMBRO de 1945 | BRASIL | NÚMERO 397

E' necessário o triunfo no dia 2 de Dezembro

ALEXANDRE CHITTO

Daquí a oito dias precisamente, realizar-se-á, no Brasil inteiro, o maior pleito eleitoral de todos os tempos. Quasi oito milhões de cidadãos concorrerão ás urnas, sufragiando o nome dos representantes das diferentes fações politicas em luta.

Quatro candidatos forma indicados á presidência da República, enfeixando sob á legenda do seu partido, toda a força eleitoral do país, levantando, no seio do povo, palpites das possibilidades de cada qual concernente ao triunfo.

O general Gaspar Dutra, o Brigadeiro Eduardo Gomes, o snr. Yeddo Fiuza são os adversários, subdividindo o eleitorado brasileiro

E, agora, os quasi oito milhões de eleitores anceiam pelo dia 2 de Dezembro, com o pensamento otimista de que o candidato do seu ideal será o vitorioso. Mas vitorioso de maneira a levar uma vantagem sobre os seus concorrentes de quatrocentos e quinhentos mil votos. O partido comunista afirma que a sua vitória será uma surpreza jamais registada nos anais politicos do país. E os «dutristas» dão lambuja, os «gomistas», por sua vez, tambem.

Baseados, porta to, na propaganda, não haverá candidato derrotado. E de fato, a propaganda, para a realização do pleito de domingo próximo, precisa ser bem feita. Executada que traga o triunfo certo, porque os candidatos vencidos terão a sua carreira politica sepultada, não obstantes velhos entendidos no assu to digam que as eleições do dia 2 de Dezembro não são tão interessantes quanto as estadoais e municipais.

Mas quem desejará depois de ser adversário de um partido que elegeu o presidente da República? O vencedor terá engrossado a sua corrente de 30 a 40% para os futuros pleitos.

Portanto, convem que cada eleitor traga o voto ao seu candidato, garantindo-lhe o êxito.

Dr. Antonio Tedesco
MÉDICO
CLINICA GERAL — OPERAÇÕES — PARTOS
Floriano Peixoto, 345 — UBIRAMA — Fône, 61

Encerramento do ano letivo

Grupo Escolar «Esperança de Oliveira»

Encerrando-se o ano letivo no Grupo Escolar «Esperança de Oliveira», hoje, ás 8 horas, será rezada Missa em ação de graças pela conclusão do curso dos alunos do Quarto Ano.

A's 12 horas, no Cine Guaraní, em sessão solene, será feita a entrega dos diplomas aos diplomados, constando do programa recitativos pelos alunos, vários números executados pelo Orfeão Infantil e cânticos.

Para as solenidades, convida-se as familias e pessoas, em geral, ubiramenses.

Nomeação de Secretário
(Edital)

Lidio Bosi, Presidente da 3.a Mesa Eleitoral, deste Distrito de Ubirama, torna público que nomeou para 1.o e 2.o Secretários da respectiva Mesa, os eleitores, Amirale Finco e Gerson Giacomini.

Ubirama, 23 de novembro de 1945.

LIDIO BOSI
Presidente da 3.a Mesa Eleitoral deste Distrito de Ubirama.

NOMEAÇÃO DE SECRETARIOS
(Edital)

Pedro Rodrigues Alves, Presidente da 4.a Mesa Eleitoral, deste Distrito de Ubirama, Estado de São Paulo, pelo presente, leva ao conhecimento do pùblico que nomeou, para 1.o e 2.o Secretários da respectiva Mesa, para as eleições que se realizarão no dia 2 de dezembro do corrente ano, os eleitores, Snrs. Vicente Giofre e Horacio Moreto.

Pedro Rodrigues Alves
Presidente da 4.a Mesa Eleitoral deste Distrito de Ubirama.

Nomeação de Secretários
(Edital)

Jacomo N. Paccola, Presidente da 1.a Mesa Eleitoral, deste Distrito de Ubirama, torna público que nomeou para 1.o e 2.o Secretários da respectiva Mesa, os eleitores, Rubens Trefiglio e Dionisio Ceschini.

Ubirama, 24 de Novembro de 1945.

Jacomo N. Paccola
Presidente da 1.a Mesa Eleitoral deste Distrito de Ubirama.

Falecimento
Angelo Pavanato

No dia 23 do corrente, com 50 anos, faleceu, nesta cidade, o sr. Angelo Pavanato, filho do sr. Segundo Angelo Pavanato.

O extinto era casado com dona Antonia Oliveira Pavanato, deixando os seguintes filhos: dona Benedita Pavanato Orsi, casada com o sr. Organo Orsi; dona Dirce Pavanato Trecenti, casada com o sr. Mario Trecenti, e os jovens Waldir, Lady e Darcy. Deixa ainda o extinto os seguintes irmãos: Ranieri, Luiz, Antonio, Uris, Dino, Alzira, Maria, Delinda, Amabile, Irma, Adelia e Iracema.

O sepultamento dos restos mortaes do sr. Angelo Pavanato deram-se ontem, ás 8 horas, no cemitério desta cidade.

Esclarecendo uma propaganda politica sem fundamento

Da Gerência da Distilaria Central, recebemos uma comunicação concernente á propaganda politica local, que a publicamos na integra:

Ubirama, 23 de Novembro de 1945.

Ilmo. Snr. Diretor do Éco.
Presado Senhor: -

Tendo chegado ao conhecimento da administração do Instituto do Açucar e do Alcool, que estava se propalando neste municipio, que a referida administração havia recomendado aos seus funcionários e operários, a votar em determinado partido politico e que tambem havia no mesmo sentido, mandado uma proclamação aos agricultores de Ubirama, vimos pela presente declarar não ter o menor fundamento tais rumores.

O Instituto do Açucar e do Alcool, é uma autarquia Federal, que absolutamente não cogita de politica partidária.

A politica que o Instituto do Açucar e do Alcool, ha mais de doze anos, vem seguindo é exclusivamente econômica, vizando um único fim, que é o amparo a lavoura canavieira, não medindo esforços nesse sentido, nem distinguindo Estados ou regiões, para maior engrandecimento do Brasil.

Os seus funcionários, operários e colaboradores tem plena liberdade politica não se envolvendo o Instituto do Açucar e do Alcool de modo algum, em questões politicas partidárias, não tendo deste modo **aconselhado nem recomendado nenhuma chapa.**

Declaramos outrossim que o Snr. Presidente do Instituto do Açucar e do Alcool, Dr. Alexandre Barbosa Lima Sobrinho, não tem nenhum parente que o represente na classe laboriosa da lavoura canavieira.

Com os nossos agradecimentos, pela acolhida que tiver a presente subscrevemo-nos seus amigos

Atos. Amgs. Obrig.

Luiz Azevedo — gerente
Walter Rillos — contador

Dr. João Paccola Primo

MÉDICO

Clínica geral de adultos e crianças - Cirurgia - Partos

Doenças do Ouvido, Nariz e Garganta

Ex-interno por concurso do Pronto Socorro do Rio de Janeiro — Ex-interno por concurso da Maternidade do Hospital São Francisco de Assis á cargo do Dr. Aguinaga. — Ex-interno residente da Casa de Saúde São Jorge (Rio de Janeiro)

Caixa 35 — Fone, 48 — UBIRAMA — Estado de São Paulo

Normas a serem obedecidas pelos eleitores no momento da votação

Alem do titulo de eleitor é necessário o documento comprabatorio da identidade

Publicamos, a seguir, instruções sucintas, que deverão ser seguidas pelos eleitores, no ato da votação. Ei-las:

— As mesas receptoras serão instaladas ás 7 horas.

A votação terá inicio às 8 horas.

A chamada dos eleitores será feita por ordem numérica, de conformidade com o número consignado na senha que será entregue pelo secretário da mesa.

DO ATO DE VOTAR

1 — Desde às 8 horas até às 17 horas e 45 minutos, o eleitor que chegar ao local da secção onde tenha de votar receberá uma senha numerada, devidamente rubricada.

2 — De posse dessa senha, o eleitor aguardarà sua chamada que será feita na ordem numérica das senhas entregues.

3 — Uma vez chamado, o eleitor penetrará no recinto onde se acha a mesa receptora, apresentarà ao presidente seu titulo, o qual poderá ser examinado pelos fiscais ou delegados de partidos.

4 — O presidente da mesa, achando o titulo em ordem e não havendo ipugnação sobre a identidade do eleitor, o convidará a assinar as folhas de votação e, em seguida, entregar-lhe-á uma sobrecarta aberta, vasia e rubricada no ato, convidando-o a passar ao gabinete indevassavel, cuja porta, ou cortina será encerrada em seguida.

No Gabinete Indevassavel

— O eleitor, penetrando no gabinete indevassavel, colocará as tres (3) cédulas seguintes dentro da sobrecarta, uma para presidente da República, outra para o Senado Federal e outra para a Camara dos Deputados, fechando em seguida, a mesma sobrecarta.

— Ao sair do gabinete indevassavel, o eleitor exibirá a sobrecarta ao presidente e demais membros da mesa para o devido exame. Verificando ser a mesma que fora entregue, o presidente mandará que o eleitor a deposite na urna.

— Se a mesa verificar que a sobrecarta não é a mesma que fora entregue pelo presidente, este fará voltar o eleitor ao gabinete indevassavel, a fim de trazer a votação dentro da referida sobrecarta e, se não o fizer, não será admitido a votar, consignando se o incidente nas folhas de votação e na respectiva ata.

— Tendo o eleitor votado sem incidente algum, o presidente rubricará as folhas de votação, lançando no seu titulo a data e a rúbrica.

— O eleitor deve, sempre, levar sua carteira de identidade ou outro documento que a prove, pois sempre que lhe for exigida pelo presidente, deverá provar sua identidade.

Prefeitura Municipal

Decreto-Lei N. 79 de 3 de Outubro de 1945

O Prefeito Municipal de Ubirama, usando da atribuição que lhe confere, o artigo 12 n.o 1, do decreto-lei, federal n. 1.202, de 8 de abril de 1939 e nos termos da RESOLUÇÃO N.º 1.502/45, do CONSELHO ADMINISTRATIVO DO ESTADO, decreta:

Artigo 1.o—Fica aberto, na Contadoria Municipal, um crédito de CR. $ . . . 4.500,00 (Quatro mil e quinhentos cruzeiro), suplementar a verba I-I-I 8-02-0-, Pessoal Fixo do orçamento.

§ único. - O valor do presente crédito será coberto com os recursos provinientes do saldo financeiro transferido pa- a este exercicio.

Artigo 2.o - Este decreto-lei entrará em vigor na data de sua publicação, revogadas as disposições em contrário.

Prefeitura Municipal de Ubirama, 3 de Outubro de 1945.

Gino Augusto A. Bosi
Prefeito Municipal

Publicado na Secretaria da Prefeitura em 3 de Outubro de 1945.

Evaristo Canova
Secretário Contador

Publicado novamente por ter saido com incorreções.

Assinem Leiam e Propaguem «O ECO»

Banco Nacional da Cidade de S. Paulo, S.A.

FUNDADO EM 1924

Capital	Cr. $ 12.300.000,00
Capital Realisado . .	Cr. $ 12.282.380,00
Fundos de Reserva .	Cr. $ 11.812.182,80

SÉDE CENTRAL: São Paulo - Rua São Bento, 341

FILIAIS:

Curitiba, Rio de Janeiro e Santos.

AGENCIAS: Barra Mansa (Estado do Rio)—Botucatú (Estado de S. Paulo)—Cambará (Estado do Paraná)—Campinas—Cruzeiro—Jaboticabal — Jacareí — Jaú —— Lorena — Mogí das Cruzes — Mogí Mirim—Paraguassú - Pinhal - Piracicaba - Presidente Prudente - anta Cruz do Rio Pardo - Santo André - Sertãozinho - Taubaté - Ubirama (ex-Lençóis) — (todas no Estado de São Paulo) e Agências Urbanas Central, Norte (Brás) e Oeste (Luz).

Taxas para Contas de Depósitos

C/C. Movimento (sem limite)	Juros 3% aa
C/C. Limitadas (até Cr$ 50.000,00)	Juros 5% aa.
Prazo Fixo de 6 meses	Juros 5½% aa.
Prazo Fixo de 12 meses	Juros 6% aa.

TODAS AS OPERAÇÕES BANCÁRIAS

Agência em UBIRAMA: Rua 15 de Novembro, 779

Hospital N. S. da Piedade — Relações e indices

Em 31 de Outubro de 1945

	Leitos-Dias			
Em 30/9 —	Indigentes —	3.004		
	— Pagantes —	584	3.588	
Durante o mês de Outubro	— Indigentes	340		
	— Pagantes	125	465	4.053
Total em 31/10	— Indigentes	3.344		
	— Pagantes	709		4.053

Balancete do Hospital Nossa Senhora da Piedade

Em 31 de Outubro de 1945

DÉBITO		
Imoveis	259.094,80	
Moveis	25.267,00	
Utensilios Diversos	9.532,10	
Mat. Cirurg. e Pertences	47.511,70	
Rouparia	28.131,80	369.537,40
Caixa	180,50	
Depósitos em Bancos	86.443,30	
Dep. na Caixa Econômica	88,90	86.712,80
Medicamentos e Acessórios	24.935,20	
Despensa e Depósito	1.410,40	26.345,60
CONTAS CORRENTES		
Diversos devedores		10.667,00
DESPESAS		
Alimentação	40.750,70	
Sala de Operação e Curativos	4.912,00	
Diárias a Indigentes	33.621,00	
Medic. a Indigentes	6.083,00	
Sala Oper. a Indigentes	9.320,00	
Ambulat. a Indigentes	4.079,50	
Força e Luz	2.836,20	
Selos e Estampilhas	293,80	
Telefone	343,00	
Gastos miudos	5.289,90	
Gastos de Escritório	2.665,30	
Gastos c/ Lavanderia	200,30	
Ordenados Administração	4.810,00	
Ordenados Diversos	10.211,00	
Conservação	921,50	
Juros e descontos	105,10	126.242,30
		619.505,10

CRÉDITO		
Patrimônio Líquido		444.501,10
RENDAS		
Diárias	56.631,00	
Medicamentos e acessórios	18.279,00	
Sala de Operação e Curativos	16.142,00	
Ambulatório	10.882,50	
Eventuais	40,00	
Donativos Gerais	20.405,10	
Contribuição dos Sócios	16.112,00	
Subvenção Estadoal	8.005,00	
Subvenção Municipal	12.340,00	
Contribuição a receber dos sócios	4.720,00	
Juros e descontos	2.778,70	166.335,30
CONTAS CORRENTES		
Diversos credores		8.668,70
		619.505,10

Gino Bosi - Vice-Provedor

José G. Gil - Tesoureiro

7.a Zona Eleitoral

O Dr. Helio Oscar Moraes Garcia, Juiz Eleitoral desta 7.a Zona-Agudos, do Estado de São Paulo, etc.

FAZ SABER a todos quantos este edital virem ou dele conhecimento tiverem que, atendendo ao disposto no art. 87 da Lei Eleitoral e de acordo com os demais membros da Junta Apuradora, Dr. João Ferreira Silveira e Fausto De Marco, designei o horário para funcionamento da Junta Eleitoral, cujos trabalhos terão inicio no dia (3) de dezembro p. futuro e' se prolongarão enquanto perdurarem os trabalhos da apuração das eleições, que serão procedidas nesta 7.a Zona Eleitoral. Assim torna público que, do dia três (3) de dezembro em diante, a Junta estará reunida diariamente, das oito (8) horas ás onze (11) horas e das treze e meia (13,30) horas ás dezessete e meia (17,30) horas, no Edificio do Fórum local, sito á Praça Tiradentes. E, para que chegue ao conhecimento de todos e ninguem alegue ignorância, determina a afixação deste no lugar público de costume, sua publicação na «Gazeta de Agudos», désta cidade, no jornal «E'CO», da cidade de Ubirama e no Diário Oficial do Estado. Dado e passado nésta 7.a Zona Eleitoral do Estado de São Paulo, cartório eleitoral, aos desenove dias do mês de Novembro do ano de mil novecentos e quarenta e cinco. Eu, a.) Vicente Ferreira Silveira. Escrivão Eleitoral, o datilografei e subscreví.

O Juiz Eleitoral

Helio Oscar Moraes Garcia

«Medicação auxiliar no tratamento da sífilis».

Alfaiataria Cicconi

(Confecções a Capricho)

Giovanino Cicconi

Mantem sempre em estoque linhos nacionais e estrangeiros, casimiras de alta qualidade.

Rua 15 de Novembro, 583 - Est. S. Paulo

UBIRAMA

Convite

Dionizio Ceschini, convida a todos seus amigos e conhecidos, para assistirem na quarta feira, dia 28, ás seis horas da manhã na Igreja Matriz, missa do primeiro aniversário do felecimento de sua progenitora.

Diretor: Alexandre Chitto

O ÈCO

Gerente: Flavio Paccola

ANO VIII | Ubirama, 25 de NOVEMBRO de 1945 | NÚMERO 397

SOCIAIS

Vitimas da Fealdade

Neste mundo, ninguem quer ser feio. Chamar atenção sobre si por qualquer defeito, ninguem deseja estar em primeiro lugar.

Antes, homens e mulheres querem ter boa aparência, atraindo a curiosidade pela sua perfeita conformação.

A fealdade exerce profunda influência psicológica sobre muitos feios, tecnicamente chamados desajustados. Ou melhor, sobre feios que se preocupam com a sua feiura.

O narigudo pensa: «que dirão do meu nariz? O careca, admirando as fartas cabeleiras, preocupando-se com as críticas evita tirar o chapéo. O vesgo, quando algum sorrí, logo crê de que está sendo redicularizado.

Mas, a maior vítima da fealdade é a jovem, a senhorita. Ela sofre a desgraça de não ter sido aprendada pela natureza. E com o sentimento de que é feia, torna-se implicante, vingativa e revoltada. Neste caso, convem ser bonito e perfeito, tais os modelos criados por Argus, Menon e Fidias, tão admirados pelos gregos.

Convem ser bonito, principalmente o sexo feminino, que é o enfeito da sociedade.

LISSER

Aniversários

Fazem anos:

Hoje, o sr. Ernesto Campanari e o sr. André Baccili.

Dia 26, a sra. Maria Lourdes Malavasi.

Dia 27, o menino Edy Coneglian, a snra. Doralice Canova, esposa do sr. Alcebiades Canova; a srta. Dalva Coneglian, o menino Evair, filho do sr. Armando Paccola, residente em S. Paulo.

Dia 1.o de Dezembro, a menina Irineia, filha do sr. Silverio Romani.

—Amanhã, transcorre a data natalicia do menino Antonio Cristiano, filho do sr. Helio Brega e dona Daisy Gomes Brega.

Nascimento

Desde o dia 20 do corrente, acha-se em festa o lar do sr. Mario Trecenti e sua esposa dona Dirce Pavanato Trecenti, pelo advento de uma menina, que na pia batismal receberá o nome de Maria Angela.

FUTEBOL

Depois de dois anos e meio invencivel em seu próprio campo, o C.A. Lençoense capitulou, domingo último, diante do Lusitana pela contagem de 3 a 2. Placa e Albino os marcadores para os lençoenses

Domingo passado, como anunciamos, a praça de esporte local foi teatro de uma grande e espetacular partida de futebol, entre a equipe do C. A. Lençoense e Lusitana F. C. vencendo a turma lusa pela contagem de 3 a 2. Arrebatando, assim, o bastão de invictos dos ubiramenses, em seu campo. Ha dois anos e meio que os locais mantinham-se ivenciveis em sua «cancha», ainda que houvessem enfrentado um Noroeste, um Garça, um Palmeira de Jaú, um Atlantic da capital etc. turmas valorosas, em fim.

O êxito da competição de domingo último foi completa sob todos os pontos de vista, quanto á atuação dos quadros, todavia a excessão tão somente no tocante á arbitragem do sr. Benedito Caetano, que roubou aos lençoenses oportunidades de empatar o prélio ou mesmo vencer.

Três falhas lusas deixou propositalmente passar o sr. Caetano, na área penal, irritando a numerosa assistência ubiramense a falta cometida por Borracha no dianteiro David, justamente no momento que estava para finalizar em gool, oportunidade certa para empatar a partida. Entretanto, o árbitro só consignou escanteio, aliás inesistente.

Essa excessão que lamentam os lençoenses, agora quanto a sua derrota em nada lhes vem diminuir o seu cartaz, pois, sabiam perfeitamente que iriam enfrentar o mais perigoso adversário de todos os tempos. E assim foi. O Lusitana possue uma equipe excelente, cuja atuação assombrou, principalmente o trio atacante: Demais, Dondinho e Vicente. Esse trio foi um verdadeiro espetáculo, tendo desorientado completamente a nossa defesa nos últimos vinte minutos de jogo da primeira fase. Antes disso, todavia, os lençoenses mantiveram-se na ofensiva abrindo a contagem aos 6 minutos de jogo, tento consignado por Placa.

A pressão exercida pelos locais no inicio da peleja, tudo fazia crêr que a rede de Valarini fosse vasada diversas vezes consecutivas. Mas os lusos, ao envez, passaram a contratacar ate o fim do primeiro tempo, vencendo a vigilância de Quim por tres vezes consecutivas.

Na segunda fase, entretanto, os lençoenses fecharam os lusos em seu reduto, marcando o seu segundo tento aos 6 minutos. E depois jogadas espetaculares. O gool de empate parecia estar prestes a frutificar. traves, laterais e superior, defesas fantásticas de Valarini e escanteios salvaram as superioridades dos visitantes, em pontos até que surgisse a fulminante escapada de David, interceptado licitamente pelo zagueiro luso Borracha e que o árbitro não assinalou a pena máxima. E com essa injustificavel tolerância do sr. juiz veio a irritação da torcida.

E assim, a peleja terminou vencendo o Lusitana pela contagem de 3 a 2. Os quadros contendores alinharam-se no gramado com a seguinte organização:

Lençoenses — Quim, Imparato e Limão; Placa, Abilio e Marcos; Lindinho, Rodamés, Albino, Sules (Renatinho) e Pedrinho.

Lusitana — Valarine, Borracha e Mario; Biguá, Pedrinho e Walter; Ditinho, Demais, Dondinho, Vicente e Gino.

Atuou a partida o snr. Benedito Caetano, da Liga Botucatuense, cuja arbitragem não agradou, deixando fugir propositalmente, penalidades que muito haveriam concorrido para os locais lograrem empate.

PRELIMINAR

Na preliminar realizada entre os Aspirantes do C. A. Lençoense e Borebi Futebol Clube, integrado por diversos elementos do Agudos F. C., venceram os lençoenses pela contagem de 2 a 1.

TREINO

Não obstante, o quadro local estar em boas condições, demonstrou, domingo último, necessitar de maior exercicio fisico e de futebol. Assim poderá adquirir um padrão de jogo próprio, revelado por todos os seus novos elementos.

Hoje no Cine Guaraní

«Encontro em Londres»

Estão Noivos

Estão noivos a senhorita Cleusa da Silva Coelho, filha do sr. Paulo da Silva Coelho, com o snr. Orlando Candido Machado, filho de Dona Alice Machado.

Gratos pela participação.

29 aniversário de vestição de batina do Padre Salustio R. Machado

No dia 27 do corrente, transcorre o 29 aniversário de vestição de batina do Padre Salustio Rodrigues Machado.

Bar e Restaurante «PAULISTA»

- DE -

Vitorio Coneglian

Bebidas nacionais e extrangeiras, doces, petisqueira á toda hora.

Rua 15 de Novembro, 813 — Fone, 60

UBIRAMA